



POLITISCHE GEMEINDE  
**ZIHLSCHLACHT  
SITTERDORF**

---

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15  
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch  
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

---

# MITTEILUNGSBLATT

---

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht 26. Januar 2018 | Nr. 01

---

Wir stellen Ihnen vor:



**Klangpark Pro Humanis  
Klang-Sein**

---

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr  
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

---

## Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Mezger Markus & Corinne, Bitzistrasse 5, 9220 Bischofszell  
Abbruch Wohnhaus Nr. 95 / Neubau Einfamilienhaus mit angebauter Doppelgarage  
Parz. Nr. 634, Obere Hagenwilerstrasse 3, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- das Bauprojekt für die Sanierung/Ausbau der 'Oberdorfstrasse', Teil West, Zihlschlacht, sowie den Kostenvoranschlag mit Gesamtkosten von Fr. 155'000.-- (inkl. MwSt) genehmigt;
- Heinz Zehnder, Wil, per 01. März 2018 die Bewilligung zur Führung einer Kioskwirtschaft mit Alkoholausschank im Camping-Club, Leutswil, erteilt;
- die Bauabrechnung für die Erstellung des Holzfangs im Rötelbach, Sitterdorf, mit Gesamtkosten von Fr. 145'350.45 (inkl. MwSt) sowie die Subventionsabrechnung mit Subventionen zu Gunsten der Politischen Gemeinde in der Höhe von Fr. 69'986.25, genehmigt;
- im Zusammenhang mit dem Umbau / Sanierung des Verwaltungsgebäudes an der Bernhauserstrasse 5 in Zihlschlacht, folgende Arbeit vergeben:
  - Diverse Tische: Emil Kreis AG, Zihlschlacht.

## Sirenentest 2018

Der alljährliche Sirenentest findet am **Mittwoch, 07. Februar 2018**, ab 13.30 Uhr, statt.



## **Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung / Umzug**

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Donnerstag, 22. Februar, und am Freitag, 23. Februar 2018, wegen des Umzuges an die Bernhauserstrasse geschlossen.

Ab dem 26. Februar 2018 bedienen wir Sie gerne in der neuen Verwaltungsliegenschaft an der Bernhauserstrasse 5 in Zihlschlacht.



Sehen Sie sich die umgebauten und sanierten Räumlichkeiten an:

Der Gemeinderat lädt Sie herzlich zum Tag der offenen Tür ein: Samstag, 10. März 2018, von 11.00 bis 15.00 Uhr, in der Verwaltungsliegenschaft Bernhauserstrasse 5, Zihlschlacht.

## **Information zur Prämienverbilligung 2018**

Personen, welche in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen leben, gewährt der Kanton eine Prämienverbilligung für die obligatorische Krankenversicherung. Die Anträge für diese Verbilligung werden im Verlauf des Frühjahrs an die Bezugsberechtigten versandt.

Sollten Sie im Frühjahr keinen Antrag erhalten und sind der Meinung, dass Sie aufgrund Ihrer Steuerfaktoren (prov. Steuerrechnung des Vorjahres) zum Bezug von Prämienverbilligung berechtigt sind, melden Sie sich bei der Krankenkassenkontrollstelle, 058 346 05 11.

## Information betreffend Wertstoffsammelstellen

In letzter Zeit ist vermehrt festgestellt worden, dass der Kunststoff bei den Sammelstellen offen entsorgt wird.

Die Gemeindeverwaltung macht darauf aufmerksam, dass Kunststoff nur in den Gebührensäcken entsorgt werden darf.

## Kompostierkurse des Verbands KVA Thurgau

Der Verband KVA Thurgau bietet auch im Jahr 2018 Kompostierkurse für die Bevölkerung an. Informationen dazu finden Sie auf der Homepage [www.kvatg.ch](http://www.kvatg.ch), unter der Rubrik „Dienstleistungen“.

Der Entsorgungsplan 2018 ist auf der Homepage des Verbandes KVA Thurgau aufgeschaltet. Falls Sie Ihren Abfallkalender 2018 in Papierform nicht mehr finden, können Sie einen solchen jederzeit kostenlos am Schalter der Gemeindeverwaltung beziehen.

## Abgabe von Tresoren

Auf Grund des Umzuges an die Bernhauserstrasse hat die Gemeindeverwaltung keine Verwendung mehr für zwei Tresoren. Diese können zwischen dem 26. Februar und dem 28. Februar 2018 kostenlos vor Ort abgeholt werden.

### Tresor 1

Aussen:

Höhe 171 cm  
Breite 86 cm  
Tiefe 65 cm

Innen:

115 cm + 1 Schliessfach (24 cm x 66.3 cm x 46 cm)  
66.3 cm (inkl. zwei Tablare, individuell verstellbar)  
47 cm

### Tresor 2

Aussen:

Höhe 165 cm  
Breite 74 cm  
Tiefe 63 cm

Innen:

140 cm  
53.6 cm (inkl. drei Tablare, individuell verstellbar)  
38 cm

# Mehrwertsteuerpflicht

Steuerpflicht bedeutet vereinfacht ausgedrückt, dass jemand verpflichtet ist,

- auf seinen Leistungen die MWST zu erheben und;
- die Umsätze und Steuern gegenüber der Eidgenössischen Steuerverwaltung (ESTV) periodisch abzurechnen und die deklarierten Steuerschulden zu bezahlen.

Ob eine solche Pflicht besteht, richtet sich nach dem Umfang derjenigen jährlich im Inland erbrachten Leistungen, die nicht von der Steuer ausgenommen sind. Wird die gesetzlich vorgesehene Umsatzgrösse (100'000 Franken) tatsächlich überschritten oder ist schon bei der Aufnahme der unternehmerischen Tätigkeit klar, dass die massgebende Grösse übertroffen wird, ist ein Unternehmen gehalten, sich bei der ESTV als steuerpflichtige Person anzumelden; dabei erhält sie eine Unternehmens-Identifikationsnummer UID (früher MWST-Nr. genannt) zugeteilt.

Mehrere Unternehmen, die unter einheitlicher Leitung stehen (z.B. Konzerngesellschaften), können ein Gesuch stellen, dass sie als eine einzige steuerpflichtige Person behandelt werden (Gruppenbesteuerung). Das bedeutet, dass Leistungen, welche diese Unternehmen sich gegenseitig erbringen, nicht besteuert werden.

Nicht nur bei Einzelfirmen und Gesellschaften sondern auch bei Dienststellen von Gemeinden, bei temporären Zusammenarbeitsformen (z.B einer Arbeitsgemeinschaft ARGE) oder bei Einkaufs- oder Unkostengemeinschaften kann sich die Frage der Mehrwertsteuerpflicht stellen.

In der Schweiz gelten für Umsätze, die nicht von der Steuer ausgenommen oder befreit sind, die folgenden Steuersätze:

	Normalsatz	reduzierter Satz	Sondersatz
ab 01.01.2018	7.7%	2.5%	3.7%

Eidgenössische Steuerverwaltung, 3003 Bern Internet: [www.estv.admin.ch](http://www.estv.admin.ch)

## Steuererklärung 2017

Diesen Monat haben Sie die Steuererklärung 2017 erhalten. Diese ist vollständig auszufüllen und mit allen dazugehörigen Belegen fristgerecht bis 30. April 2018 beim Gemeindesteueramt Zihlschlacht-Sitterdorf einzureichen. Sie können die Software zum Ausfüllen Ihrer Steuererklärung gratis unter [www.steuerverwaltung.tg.ch](http://www.steuerverwaltung.tg.ch) downloaden.

Auf die Steuerperiode 2017 sind keine wesentlichen Gesetzes- oder Praxisänderungen erfolgt. Änderungen, Ergänzungen und zusätzlichen Informationen im Vergleich zur letzten Wegleitung sind wie gewohnt gelb markiert.

## Zinsen auf Steuern

Für das Kalenderjahr 2018 hat der Regierungsrat die Zinsfüsse für die Ausgleichs-, Verzugs- und Rückerstattungszinsen unverändert beibehalten:

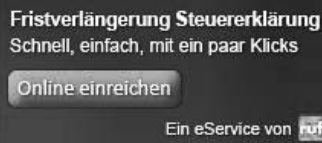
Ausgleichszins:	0,2 %
Rückerstattungszins:	0,2 %
Verzugszins:	3,0 %

## Fristverlängerungsgesuche online einreichen

Auch in diesem Jahr bieten wir Ihnen die Möglichkeit, das Gesuch um Fristerstreckung zur Einreichung der Steuererklärung 2017 online einzureichen.

Sie finden den Link für das Einreichen der elektronischen Fristverlängerung auf unserer Homepage, [www.zihlschlacht-sitterdorf.ch](http://www.zihlschlacht-sitterdorf.ch).

Die notwendigen Zugangsdaten sind auf Ihrer Steuererklärung unter eService angedruckt worden.



## **Aufruf - Bäume und Sträucher zurückschneiden**

**Für die Sicherheit** auf den Strassen werden die Anstösserinnen und Anstösser öffentlicher beleuchteten Strassen und Wege gebeten, folgende Vorschriften aus dem Gesetz über Strassen und Wege zu beachten bzw. die **Bäume und Sträucher bis Ende Februar 2018 zurückzuschneiden:**

- Im Sichtzonenbereich von Ausfahrten oder Strasseneinmündungen dürfen Mauern, Einfriedungen, Böschungen sowie Pflanzungen, einschliesslich landwirtschaftlicher Kulturen, höchstens 80 cm ab Strassenhöhe erreichen.
- Bei Neupflanzungen müssen hochstämmige Bäume einen Stockabstand von 2 m zur Strassen- oder Weggrenze einhalten.
- Überragende Äste sind im Fahrbahnbereich der Strassen auf eine Höhe von 4,5 m, und, wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, bis auf Lampenhöhe von überhängenden Ästen zurückzuschneiden. Bei Wegen und Trottoirs gilt eine Höhe von 2,5 m.
- Lebhecken, Sträucher und ähnliche Pflanzen müssen einen Stockabstand von mindestens 60 cm zur Strassen- oder Weggrenze aufweisen. Sie sind so unter Schnitt zu halten, dass sie nicht in den Strassen- oder Wegraum hineinragen.
- Landwirtschaftliche Kulturen von über 60 cm Höhe haben zur Strassengrenze als Abstand die halbe Endhöhe, mindestens jedoch 90 cm einzuhalten. Bei der Bewirtschaftung darf der Verkehr nicht beeinträchtigt werden.
- In den Strassenraum ragende Bepflanzungen und Hecken gefährden vor allem Kinder, weil sie die Übersicht für Autofahrer einschränken.

***Säumige Grundeigentümer, welche ihrer Pflicht bis Mitte März 2018 nicht nachkommen, haben mit kostenpflichtigen Ersatzvorhaben zu rechnen!***



## KLANG-SEIN

Yvonne Schleich, Wigoltingen



Im pro humanis Klangpark auf dem Gelände der Rehaklinik Zihlschlacht und des Wohnheims Sonnenrain kann man akustische Eindrücke vom Harfenklang bis zum singenden Naturstein erleben. Jedes Klangobjekt erzählt eine eigene Geschichte und berührt auf unterschiedliche Weise. Der Klangpark steht allen offen: Er ist Begegnungsort für alle, für die Patienten der Klinik mit ihren Angehörigen und für die Bewohner des Wohnheims Sonnenrain.

### KLANG-SEIN

In den zwei sich zugewandten Figuren aus Eichenholz und Sandstein sind Klangröhren verborgen, die den Elementen Wasser und Erde zugeordnet sind. Wer sie in Schwingung bringt, findet Ruhe und Entspannung.

## Yvonne Schleich

Yvonne Schleich spürt, fühlt, akzentuiert, belebt, gestaltet – dich. In Stein, Mörtel, Ton, Metall und Holz. Kritisch, schlicht, reduziert, grazil. Angenehm zurückhaltend, geduldig sinnlich.

Dezente Farben werden bunt, leuchten auf, verlieren sich im Schatten. Ein spannendes Wechselspiel, ein Feedback zu dir – ehrlich unbestechlich, direkt.

([info@yvodom.ch](mailto:info@yvodom.ch), [www.yvodom.ch](http://www.yvodom.ch))



### WER IST PRO HUMANIS?

Der Verein pro humanis mit Sitz in Zihlschlacht engagiert sich seit seiner Gründung im Jahr 2001 aktiv für die Belange der Neurorehabilitation. Er bietet Betroffenen sowie deren Angehörigen im Bedarfsfall Unterstützung.

«Viele Augen und Ohren werden sich am Klangpark erfreuen und viele Herzen werden sich öffnen für die Bedürfnisse von neurologisch erkrankten Menschen und ihren Angehörigen.»

## Herzliche Gratulation an die Februar-Jubilare

- 03.02.2018 93. Geburtstag von Frau Luzia Weder-Hollenstein  
Ifangstrasse 67, 8589 Sitterdorf
- 09.02.2018 87. Geburtstag von Herrn Severin Raimann-Heierli  
Amriswilerstrasse 48, 8589 Sitterdorf
- 11.02.2018 93. Geburtstag von Herrn Hans Rudolf Rügger  
Alterszentrum Kappelhof, 9300 Wittenbach
- 17.02.2018 86. Geburtstag von Herrn Rudi Gschwend-Hug  
Amriswilerstrasse 81, 8589 Sitterdorf



## Zivilstandsnachrichten vom Dezember 2017

### Geburt

- 14.12.2017 Straub Livia Alena, Tochter des Straub Peter und der  
Straub Patricia, Gartenstrasse 11, 8588 Zihlschlacht



## Veranstaltungskalender Februar 2018

<b>Datum</b>	<b>Zeit / Ort</b>	<b>Anlass / Veranstalter</b>
Donnerstag, 01.02.2018	13.30 – 16.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 03.02.2018	10.00 – 16.00 Uhr Buddh. Zentrum Vairochana	Schlechte Gewohnheiten überwinden Buddhistischer Verein Vairochana
Dienstag, 06.02.2018	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kirchenkaffee Plus / Minus 60
Mittwoch, 07.02.2018	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf	conex familia Mütter- und Väterberatung
Donnerstag, 08.02.2018	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf	Evang. Seniorennachmittag Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 09.02.2018	20.00 Uhr Restaurant Löwen Zihlschlacht	Hauptversammlung FSG Zihlschlacht
Samstag, 10.02.2018	14.00 – 16.30 Uhr Kath. Pfarreisaal Sitterdorf	Kids-Fasnacht Kids-Fasnachts-Team
Mittwoch, 14.02.2018	09.00 – 11.00 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf	Frauenfrühstück mit Referat Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 16.02.2018	20.00 Uhr Buddh. Zentrum Vairochana	Meditieren lernen Buddhistischer Verein Vairochana
Freitag, 16.02.2018	19.00 Uhr Restaurant Löwen Zihlschlacht	Gewerbejass Gewerbeverein Zihlschlacht und Umgebung
Samstag, 17.02.2018	14.45 Uhr Bischofszell	VAKI-Turnen MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht
Mittwoch, 21.02.2018	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	conex familia Mütter- und Väterberatung
Freitag, 23.02.2018	18.00 Uhr Aula Sandbänkli Bischofszell	Appenzeller Space Schöttli Literaria Bischofszell
Freitag, 23.02.2018	18.30 Uhr Depot Schützengütli Bischofszell	Informationsabend Jugendfeuerwehr Fire Dragon

## Museumsprogramm für den Monat Februar 2018

Naturmuseum Thurgau

Donnerstag, 08. Februar 2018, 19.00 Uhr

**Muster und Formen aus dem Tierreich**

**Max. Teilnehmerzahl 8 Personen, Anmeldung erforderlich, Kurskosten Fr. 220.00 (inkl. Material).**

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 10. Februar 2018, 14.00 – 15.00 Uhr

**Schlossgeschichtenschatulle, für Kinder von 5 bis 7 Jahren. Fr. 5.00.**

Museum für Archäologie Thurgau

Samstag, 10. Februar 2018, 14.00 – 15.00 Uhr

**Schlossgeschichtenschatulle. Für Kinder von 5 bis 7 Jahren.**

Naturmuseum Thurgau

Samstag, 17. Februar 2018, 10.00 – 12.00 Uhr

**Auf Spurensuche nach Leben in der Kälte**

**Exkursion ins Seebachtal in Zusammenarbeit mit der Stiftung**

**Seebachtal. Anmeldung erforderlich, Erwachsene Fr. 10.00 / Kinder Fr. 5.00.**

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 17. Februar 2018, 14.00 – 16.00 Uhr

**Was sonst niemand sieht! Im geheimen Keller des Museums. Kinderworkshop hinter den Kulissen. Für Kinder von 9 bis 12 Jahren.**

**Fr. 5.00.**

Museum für Archäologie Thurgau

Mittwoch, 21. Februar 2018, 14.00 – 16.00 Uhr

**Im Sammelfieber, für Kinder ab 6 Jahren.**

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 22. Februar 2018, 12.30 Uhr

**Museumshäppli: Johann Jakob Sulzberger. Ein Frauenfelder Ingenieur von Weltruf.**



Historisches Museum Thurgau

Samstag, 24. Februar 2018, 15.00 Uhr

**Öffentliche Schlossführung. Eintritt frei.**

Museum für Archäologie Thurgau

Mittwoch, 28. Februar 2018, 19.30 Uhr

**Überraschungen im Thurgau! Funde und Befunde aus dem archäologischen Jahr 2017. Vortrag. Eintritt frei**

## **Pro Senectute erledigt Ihre Steuererklärung**

Pro Senectute Thurgau erstellt Steuererklärungen, berät und überprüft Steuer-  
veranlagungen für ältere Menschen. Wir entlasten Sie von administrativen  
Arbeiten, die nicht mehr von Ihnen ausgeführt werden können.

Für die Berechnung unserer sozialverträglichen Tarife ab Fr. 40.- bei einem  
Basisbetrag bis Fr. 30'000.00 dienen das steuerbare Einkommen und das  
Reinvermögen.

Sie profitieren von unserer langjährigen Erfahrung.

Gerne geben wir Auskunft:

Pro Senectute Thurgau, Rathausstr. 17, 8570 Weinfelden

Tel. 071 626 10 86

[info@tg.prosenectute.ch](mailto:info@tg.prosenectute.ch)

[www.tg.prosenectute.ch](http://www.tg.prosenectute.ch)

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

# EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



**Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Februar ein!  
Gottesdienste am Sonntag, immer um 10<sup>00</sup> Uhr:**

- 04.02., Zihlschlacht, **Moderner Gottesdienst** mit David Weibel
- 11.02., Sitterdorf
- 18.02., Zihlschlacht, **Abendmahleinführung** der Schüler der 5. und 6. Klasse mit anschliessendem Apéro
- 25.02., Sitterdorf

**Kinderhüeti** Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9<sup>50</sup> Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet).

**Kindergottesdienst** Sonntag, 11.02., 25.02., 10<sup>00</sup> Uhr im Kirchgemeindehaus  
Sonntag, 18.02., 10<sup>00</sup> Uhr im Schulhaus Zihlschlacht

**Jugendgottesdienst** Sonntag, 04.02., 10<sup>00</sup> Uhr, Moderner Gottesdienst in Zihlschlacht  
Sonntag, 11.02., 09<sup>15</sup> Uhr, Jugendgottesdienst in Sitterdorf  
Freitag, 23.02., 17<sup>30</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus

**Präparanden** Mittwoch, 14.02., 17<sup>30</sup> – 19<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus  
Mittwoch, 28.02., 17<sup>30</sup> – 19<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus

**Konfirmanden** Dienstag, 06.02., 13.02., 20.02., 19<sup>00</sup> Uhr Jugendalphalive mit Nachtessen im Kirchgemeindehaus

**Jungschar** Samstag, 10.02., 14<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus  
Samstag, 24.02., 14<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus

**Teenieclub** Samstag, 10.02., 19<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup> Uhr, Treffpunkt beim KGH  
Samstag, 24.02., 19<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup> Uhr, Treffpunkt beim KGH

**Jugendgruppe** Sonntag, 04.02., 10<sup>00</sup> Uhr, Moderner Gottesdienst in Zihlschlacht mit anschl. Jugendgruppen-Mittagessen  
Dienstag, 06.02., 13.02., 20.02., 19<sup>00</sup> Uhr Jugendalphalive mit Nachtessen im Kirchgemeindehaus  
Anmeldung: <https://goo.gl/forms/1yOqG4gUrbzUvSOP2>

**Gemeindegebet** Samstag, 10.02., 24.02., 08<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus  
Mittwoch, 14.02., 28.02., 06<sup>00</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus

**Strick- und Jassnachmittag**  
Donnerstag, 01.02., 13<sup>30</sup> Uhr im Kirchgemeindehaus

**Seniorenachmittag/60 plus mit Peter Keller** (Armenien)  
Donnerstag, 08.02., 14<sup>15</sup> Uhr im Kirchgemeindehaus

## **Stellvertretung Pfarramt:**

Vom 29.01.-05.02.18 ist Pfarrer Jürgen Neidhart in den Ferien. Pfarramtliche Stellvertretung: Pfr. Peter Keller, Birwinken. Der Anrufbeantworter des Pfarramts gibt Auskunft.

**Weitere Informationen:** [www.evansitterdorf.ch](http://www.evansitterdorf.ch)



## **Herzliche Einladung zu unserem SeniorInnennachmittag (60plus)**

**Donnerstag, 8. Februar 2018, 14.15 Uhr**  
Evangelisches Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Gerne laden wir Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, zum gemütlichen Nachmittag nach Sitterdorf ein, dieses Mal zum Thema:

**„Armenien – das älteste  
christliche Land“ –**

**ein interessanter Nachmit-  
tag mit Pfr. Peter Keller**

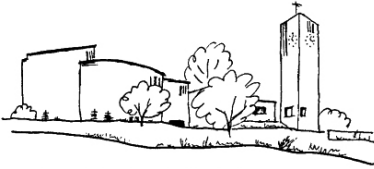


Noch bevor das römische Reich offiziell christlich wurde, hat der armenische König 301 n. Chr. das Christentum für sein Land angenommen und sich mit seinem ganzen Volk taufen lassen. Nachdem 1915 im Völkermord durch die Türken etwa 1½ Mio. Armenier umgebracht wurden und obwohl in der nachfolgenden Sowjetzeit fast alles christliche Leben verboten war, lebt nach der Wende die armenisch-apostolische Kirche wieder. Die allermeisten Armenier sind stolz darauf, Christen zu sein, und viele Jugendliche besuchen die Kirchen. Peter Keller hat kürzlich Armenien bereist und wird mit Bildern von diesem spannenden Land am Fusse des Berges Ararat berichten.

Anschliessend werden alle Gäste mit „Kaffee und Kuchen“ verwöhnt.

Das Vorbereitungsteam freut sich, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen.

Transportmöglichkeiten: Bitte Röbi Mosimann (071 422 49 82) kontaktieren!



Katholische Pfarrei Sitterdorf

### **Segnungen im Februar**

Die erste Februarwoche ist in der kirchlichen Tradition reichhaltig an verschiedenen Segnungen.

#### **Kerzenssegnung und Blasiussegen:**

Am **Samstag, 3. Februar um 18 Uhr** werden im Gottesdienst Kerzen gesegnet. Sie sind herzlich eingeladen Kerzen, die sie gerne gesegnet haben möchten, in den Gottesdienst mitzubringen. Die Kerzen können vor dem Gottesdienst auf die Kommunionbänke vor den Altar gelegt werden.

Pfarrer Christoph Baumgartner erteilt in diesem Gottesdienst **den Blasiussegen als Schlusssegen**. Der Heilige Blasius wird bei Halsleiden und Halsbeschwerden jeglicher Art angerufen. Wer ihn empfängt weiss: Die Gesundheit ist keine Selbstverständlichkeit und bleibt ein wichtiges Geschenk. Er kann in uns das Vertrauen in Gott erneuern und stärken.

#### **Segnung des Agatha-Brotens:**

Am **Dienstag, 6. Februar um 9 Uhr** werden innerhalb der Eucharistiefeier Brote gesegnet. Mit dieser Segnung möchten wir Gott für unsere Nahrung und für unser tägliches Brot danken. Sie sind dazu eingeladen Brote zur Segnung mit in den Gottesdienst zu bringen.



#### **Kirchenkaffee**

Jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 9 Uhr Gottesdienst sind Sie herzlich zur geselligen Kaffeerunde in den Pfarreisaal eingeladen.

Das nächste Mal findet das Kirchenkaffee am **6. Februar** statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### **Sitterdorfer Kids-Fasnacht**

**Samstag, 10. Februar um 14 Uhr** im Pfarreisaal Sitterdorf.

Mit Luftschlangen-Party! *Kein Konfetti!* Mit musikalischer Überraschung. Eintritt pro Kind Fr. 5.- inkl. Getränk und Zvieri.

#### **Jahresversammlung der Frauengemeinschaft**

Donnerstag, **15. Februar um 19.30 Uhr**.

Die Einladung samt Traktandenliste wird allen FG-Mitgliedern frühzeitig zugestellt.



## We are church – mir sind d'Chilä



Der nächste Alternativgottesdienst findet am **Sonntagabend, 25. Februar, um 18 Uhr** zum Thema „verborgene Schätze“ statt. Zusammen mit der Unterrichtsklasse von Karin Curra gestalten wir eine Wortgottesfeier.

Alle Altersstufen des ganzen Pastoralraumes sind herzlich willkommen.

Das Vorbereitungsteam

## Rückblick

### Sternsingen 2017/18

Die diesjährige Sternsingeraktion war ein Erfolg. Den Abschluss bildete ein schöner Gottesdienst. Danach waren alle Sternsinger und Begleitpersonen zum Spaghettiplausch mit fröhlichem Lottospiel eingeladen.

Wir möchten uns nochmals bei allen Mitwirkenden für ihren Einsatz bedanken – in den Dank schliesser wir alle mit ein, welche mit ihren grosszügigen Spenden, in der Höhe von Fr. 6789.10, zum Erfolg unserer Aktion beigetragen haben!



## Vorschau

### Oekumenischer Weltgebetstag 2018

#### Freitag, 2. März mit dem Thema:

#### „Gottes Schöpfung ist sehr gut“

Ein ökumenisches Team von Frauen bereitet auch dieses Jahr in Bischofszell den Weltgebetstag, der am **Freitag, 2. März um 19.30 Uhr** in der evang. Kirche gefeiert wird, vor. Die Liturgie für den Weltgebetstag 2018 kommt aus Surinam. Anschliessend Treffen im evang. Kirchenzentrum.



**Sonntag, 4. März: Synodalaratswahlen der kath. Landeskirche TG. Die Wahlunterlagen werden Anfang Februar zugestellt.**

**Sonntag, 4. März: Suppentag, 10 Uhr, katholische Kirche Sitterdorf  
Wir laden jetzt schon alle herzlich ein!**

**Donnerstag, 22. März, 20 Uhr: Kirchgemeindeversammlung**



## Einladung zur Besichtigung der neuen Heizungsanlage auf der Schulanlage Hoffnungsgut

Am 30. April 2017 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Volksschulgemeinde Bischofszell mit grosser Mehrheit dem Kreditbegehren für einen Heizungsersatz auf der Schulanlage Hoffnungsgut zugestimmt. In der Zwischenzeit wurde die alte Öl/Gasheizung mit einer ökologischen Qualitätsschnitzelfeuerungsanlage und mit zwei Wärmepumpen-Boiler ersetzt.

Die Schulbehörde bietet Ihnen an folgendem Datum die Möglichkeit, die neue Heizungsanlage zu besichtigen:

**Samstag, 24. Februar 2018 von 09.00 – 12.00 Uhr**  
**im Untergeschoss des alten Schulhauses im Hoffnungsgut**

Die Schulbehörde der Volksschulgemeinde Bischofszell freut sich, viele Interessierte an der Besichtigung begrüssen zu dürfen. Für fachspezifische Auskünfte werden auch der Heizungsplaner und der Heizungsinstallateur vor Ort sein.

## Gewerbeverein Zihlschlacht und Umgebung

### Plausch-Preisjassen

für Vereinsmitglieder und Einwohnerinnen und Einwohner von  
Zihlschlacht und Sitterdorf

- Wann:** Freitag, 16. Februar 2018, 19.00 Uhr  
**Wo:** Restaurant Löwen, Zihlschlacht  
**Einsatz:** Fr. 25.– inkl. Nachtessen  
**Jassart:** Schieber und Handjass  
**Anmeldung an:** Karl Aepli, Sitterdorf, 071 422 12 62 oder  
getraenke-aepli@bluewin.ch

Bitte um pünktliches Erscheinen. Um 19.00 Uhr wird der Imbiss serviert.

Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer erhält einen Preis!

Guet Jass wünscht der Gewerbeverein  
Zihlschlacht-Sitterdorf





## Literarisches zum Jubiläum

Es liegt etwas Köstliches in den ersten Worten einer Geschichte. Man weiss nie wohin die Reise führen wird.

Helen Beatrix Potter  
1866 – 1943

---

**Zitat:** Aus dem, im Jahre **1893**, von Beatrix Potter geschriebenen Bilderbrief an Noel Moore, den fünfjährigen Sohn ihrer Gouvernante. Er war krank und tief traurig dass er zuhause bleiben musste. Aus diesem Bilderbrief entstand in 1902 „Die Geschichte von Peter Rabbit“.

---

## Das 125-jährige Jubiläum der Bibliothek Bischofszell

Unsere Reise beginnt **1893** im Rathaus Bischofszell. Der erste Bibliothekar, Herr Lehrer Gagg, ist zuständig für den Ausleihdienst.

Zur Gründungszeit ist die Bibliothek als Verein organisiert und steht unter der Aufsicht des Gemeinderates. Die 50 Mitglieder entrichten den Betrag von je Fr. 5.00. p.a. Zur Ausleihe stehen 1'554 Bücher. Geöffnet ist die Bibliothek sonntags und mittwochs von 13 bis 14 Uhr. Wünscht sich ein Mitglied ein Buch auszuleihen, sucht er dieses aus dem dünnen Katalog heraus. Einzig der Herr Bibliothekar darf die Bücher aus dem Regal holen. Das Betreten des Bibliothekszimmers ist den Mitgliedern strengstens untersagt.

Zum 50. Jubiläum finden wir die Stadt- und Volksbibliothek im alten Sekundarschulhaus in der Steigstrasse, das heutige „Haus der Musik“. Zur Ausleihe steht ein Bestand von über 5'000 mit Packpapier geschützten Bänden für eine Mitgliederschaft von 80 Personen.

In den 60er Jahren wird das „Freihandsystem“ eingeführt. Die Bücher dürfen von den Mitgliedern direkt aus den Regalen ausgewählt werden. Diese sind nun mit hygienischen Klebefolien anstatt Packpapier eingefasst. In Fachkreisen macht man sich Gedanken über die Zukunft des Bibliothekarwesens. Werden die Teletheken die Bibliotheken verdrängen?

Am 10. Dezember 1983 führt unsere Reise in die Villa Kundert im Sandbänkli. Eine riesige Arbeitsgruppe ist mit den Vorbereitungen für den Umzug und für die Neu-Katalogisierung beschäftigt.

In den 90er Jahren wird ein Computersystem für die Ausleihe und Katalogisierung angeschafft. Ein Telefon ist installiert. Ein Strichcode ersetzt die Buchtäschli. Die Bezeichnung „Stadt – und Volksbibliothek“ wird zur „Bibliothek Bischofszell“ modernisiert.

Im November 1993 feiert die Bibliothek ihr 100-jähriges Jubiläum.

Mit Lesungen, eine Antiquariatsausstellung im Historischen Museum und Vorführungen zur alten Buchdruckkunst in der Villa Kundert feiert die Bevölkerung mit.

→

Zur Jahrhundertwende leisten 6 Mitarbeitende 700 Arbeitsstunden. Es handelt sich um die Verwaltung, Ausrüstung, Instandhaltung und Ausleihe von 12'740 Medien – Bücher, CDs, Kassetten und Archivbücher.

Im Jahre 2000 nehmen wir für immer Abschied von einer Anzahl Persönlichkeiten, die die Geschichte des Vereins über mehrere Jahrzehnten prägten.

Mit grosser Dankbarkeit erinnern wir uns an den geistigen Vater unserer Bibliothek, Herr Paul Frei, Sekundarlehrer und an die grossen Dienste von Herrn Dr. Herbert Ziegler und Herrn Karlgünter Batschauer.

Ein neues Jahrhundert bringt grosse Herausforderungen und verlangt mutige Entscheidungen. An der Hauptversammlung im März 2003 stimmen die Mitglieder dem Kauf einer Computeranlage mit neuem Software Programm zu. Diese Einrichtung, inklusiv Laserdrucker und Kopierer ist mit Fr. 15'000 budgetiert. Das neue Programm „NetBiblio“ trifft im Juli 2003 ein. Alle Daten aus dem alten Programm werden bis Ende Jahr auf das neue System übertragen.

Seit 2010 können die Mitglieder den Bestand unserer Bibliothek direkt per Internet abrufen, reservieren oder die Ausleihzeit der Medien verlängern.

Informationen und Mitteilungen können über die Homepage [www.bibliothek-bischofszell.ch](http://www.bibliothek-bischofszell.ch) eingesehen und Interessierte können über unsere e-Mail Adresse [info@bibliothek-bischofszell.ch](mailto:info@bibliothek-bischofszell.ch) mit uns kommunizieren. Die klassischen Varianten – Brief und Telefon haben immer noch ihre Gültigkeit.

In der Ausleihe stehen ausgebildete Bibliothekarinnen -und Bibliothekare mit Diplomabschluss im Dienst.

Eine moderne Bibliothek muss mit den Erneuerungen im Digitalbereich mithalten. Die finanzielle Belastung ist immens. Es ist möglich diese Kosten zu bewältigen, indem unsere Trägerschaften, bestehend aus den Politischen –und Schulgemeinden, den Landeskirchen und der Wirtschaft, ihre finanzielle Unterstützung Jahr für Jahr zusichern. Seit 1994 gehört die Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf zu unseren geschätzten Trägerschaften. Zur Unterstützung unserer Anlässe im Jubiläumsjahr dürfen wir einen zusätzlichen Beitrag entgegennehmen. Wir bedanken uns sehr herzlich dafür. Im Weiteren kommen die Beiträge der Vereinsmitglieder – unserer treuen Kundschaft noch dazu.

## **Februar 2018**

Unser Jubiläumsprogramm fängt mit einem Familienanlass an.

Am Mittwochnachmittag, 14. Februar von 14.00 bis 16.00 Uhr in der Aula Sandbänkli ist die Kinderbuch Illustratorin, Susanne Smajic zu Besuch. Sie zeigt wie ein Kinderbuch entsteht und wie die Bilder ins Buch kommen. Sie liest aus ihren Büchern und zeigt Bilderbuchkinos auf der grossen Leinwand.

Ein spannendes Jubiläumsjahr steht bevor. Wir freuen uns sehr auf „125 Jahre Bibliothek Bischofszell“ und möchten die Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf herzlich einladen bei den Anlässen mit zu feiern.

Frances Bischof  
Präsidentin  
Verein Bibliothek Bischofszell

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Trägerschaften und Sponsoren für ihre grosszügige Unterstützung!



# 125 Jahre 1893 – 2018 Bibliothek Bischofszell

**Kontakt:**

Bibliothek Bischofszell  
Sandbänkli 5  
9220 Bischofszell  
Telefon 071 422 46 48  
info@bibliothek-bischofszell.ch  
www.bibliothek-bischofszell.ch



**Öffnungszeiten:**

Mo | 17 – 20 Uhr  
Mi | 14 – 17 Uhr  
Fr | 16 – 18 Uhr  
Sa | 9 – 12 Uhr

Während den Schulferien:  
Mo | 17 – 20 Uhr

FEIERN SIE MIT UNS

## JAHRES-PROGRAMM 2018



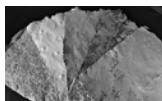
**Susanne Smajic –**  
Kinderbuch-Illustratorin zu Besuch  
Mi | 14. Februar 2018  
Aula Sandbänkli, 14–16 Uhr



**Jubiläums-HV**  
Matinée mit Les quatre salonnesses  
für Mitglieder und geladene Gäste  
Sa | 10. März 2018  
Aula Sandbänkli, 10–12 Uhr



**Bla|uch Genuss am Markt –**  
Food Truck Kitchen  
Sa | 28. April 2018  
Wochenmarkt Grubplatz, 8–12 Uhr



**Activparcours für Kinder und Erwachsene –**  
Papier schöpfen und bedrucken,  
Bücher falten  
Mi | 23. Mai 2018  
Aula Sandbänkli, 14–17 Uhr



**Kant. Bibliothekstag**  
Thurgauer Bibliotheksmitarbeitende  
zu Gast in Bischofszell  
Do | 31. Mai 2018  
Bischofszell, 9–16 Uhr



**BadiBuchPlausch**  
Bücher und Zeitschriften zur Gratisausleihe  
Juli | August 2018  
Badi Bischofszell



**Szenische Lesung mit Mitra Devi**  
und musikalischer Begleitung  
Gemeinsame Veranstaltung mit Literaria  
und Bücher zum Turm  
Fr | 21. September 2018  
Aula Sandbänkli, 20 Uhr



**Tag der offenen Tür**  
mit Bücher-Vorstellung Bücher zum Turm  
So | 30. September 2018  
Bibliothek Bischofszell, 10–15 Uhr



**Schweizerische Erzählnacht**  
für Schüler/innen  
Fr | 9. November 2018  
Bibliothek Bischofszell, 19–22 Uhr



**Lebendiger Adventskalender**  
Dezember 2018  
Bibliothek Bischofszell



**Lesebänkli mit Büchern**  
zum Lesen und Schmökern  
Frühling bis Herbst  
Diverse Lesebänkli in Bischofszell

## HC Zihlschlacht THL Gruppe A

### Spielplan Februar 2018

<b>Datum</b>	<b>Zeit / Spielort</b>	<b>Heim - Gast / Art</b>
Samstag, 10.02.2018	19.30 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht – Sittertal Beavers Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 18.02.2018	19.00 Uhr Eishalle Weinfelden	HC Zihlschlacht – Vipers Weinfelden Thurgauer Hobby Liga



WWW.HCZ.CH

## Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

### Spielplan Februar 2018

<b>Datum</b>	<b>Zeit / Spielort</b>	<b>Heim - Gast / Art</b>
Sonntag, 11.02.2018	20.30 Uhr Eishalle Will	EHC Birberger – Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 18.02.2018	20.30 Uhr Eishalle Romanshorn	EHC Tatankas – Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 25.02.2018	16.15 Uhr Eishalle Romanshorn	Farmteam HCZ – HC Hinterthurgau Thurgauer Hobby Liga

**KATH. PFARREISAAL SITTERDORF**



**SITTERDORFER  
KIDS-FASNACHT**

**SA. 10. FEBRUAR 2018  
14.00 - 16.30 UHR**

**MIT LUFTSCHLANGEN-PARTY  
(KEINE KONFETTI)**

**NEU: MIT MUSIKALISCHER ÜBERRASCHUNG**

**EINTRITT: CHF 5.- PRO KIND INKL. GETRÄNK & ZVIERI**  
**VERANSTALTER: KIDS-FASNACHT-TEAM & KATH. KIRCHE**



# SPAGHETTI-PLAUSCH

## 3. März 2018

**10.30 bis ca. 15.00 Uhr**

**In der Turnhalle Zihlschlacht**

*Spaghetti mit diversen Saucen  
(Bolognese, Carbonara, Napoli und Pesto)*

*Kaffee und Kuchen*

*Spielzeugbörse von 10.30 bis 14.30 Uhr*

*betreute Kinderspielecke*

*Reservation ab 10 Personen möglich  
(sarah.hasenfrazz@bluewin.ch oder per Telefon 071 420 91 17)*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch*





# **Spielzeugbörse**

## **am**

# **Spaghetti-Plausch**

## **Samstag, 3. März 2018**

**Neu:**  
**Von 10.30 bis ca. 14.30 Uhr**  
**in der**  
**Turnhalle Zihlschlacht**

*Liebe Kinder*

*Braucht ihr dringend Platz in Eurem Kinderzimmer, oder möchtet ihr einfach eure Spielsachen ausmisten und verkaufen? Dann kommt doch zu uns an die **Spielzeugbörse!***

- Platzgrösse: 1m x 1m
- keine Platzgebühr (**Platzzahl ist beschränkt**)
- Einrichten ab 10.00 Uhr
- Verkauf von 10.30 bis 14.30 Uhr (Platz muss aufgeräumt verlassen werden!)
- Für Preise und Wechselgeld seid ihr selber verantwortlich
- in Begleitung 1 erwachsenen Person

Anmeldung: Bis **23. Februar 2018** bei Sarah Hasenfratz  
per E-Mail ([sarah.hasenfratz@bluewin.ch](mailto:sarah.hasenfratz@bluewin.ch)) oder Telefon (071 420 91 17)





# Frauenfrühstück

**Mittwoch, 14. Februar 2018 09.00 Uhr  
im Kirchgemeindehaus in Sitterdorf**

**Referent: Gerd Bingemann, Wil**

**Thema: Leben in Dunkelheit?**

Herr Bingemann erzählt uns aus seinem Leben mit schwindendem Augenlicht und beantwortet Ihre Fragen gerne.

**Musik: Eigenkompositionen des Referenten**

Geniessen Sie mit anderen Frauen einen spannenden Morgen mit überraschenden Augenblicken.

Der Unkostenbeitrag beträgt 10.00 Franken.

Für kleine Kinder ist ein Kinderhort organisiert, dort bekommen sie einen Znüni.

Es sind Frauen aller Konfessionen ganz herzlich eingeladen.

Anmeldung bitte bis 12. Februar 2018 bei:

Marianne Brugger

Tel. 071 420 00 33

[mari.brugger@bluewin.ch](mailto:mari.brugger@bluewin.ch)

oder

Christa Ackermann

Tel. 071 422 32 05

[christa.acki@bluewin.ch](mailto:christa.acki@bluewin.ch)

## Jugendfeuerwehr "Fire Dragon" Region Bischofszell

Für die Jugendfeuerwehr "Fire Dragon" Region Bischofszell ist das Feuerwehrjahr 2017 zu Ende. Wir dürfen wiederum auf ein erfolgreiches, spannendes und vor allem unfallfreies Übungsjahr zurück schauen.

Nebst dem 6. Thurg. Plauschwettkampf, der auch dieses Jahr wieder durch die JFW Bischofszell unter Mithilfe der FW Hauptwil-Gottshaus durchgeführt wurde, war sicherlich auch unser jährlicher Ausflug ein Highlight. Wir durften die Berufsfeuerwehr Schutz und Intervention in Winterthur besichtigen und danach im Seilpark unsere Fitness überprüfen. In den regulären Übungen haben wir wieder viele neue Themen bearbeitet. Ebenso können wir wieder zwei Übertritte in die aktive Feuerwehr verzeichnen.

Auch im 2018 haben wir wieder spannende neue Lektionen vorbereitet in den Themen Löschen und Personenrettungen. Und selbstverständlich werden wir wieder einen tollen Ausflug unternehmen.

Bei uns ist immer etwas los und wir lassen uns immer etwas neues Einfallen. Zur Ergänzung unseres JFW-Corps suchen wir genau Dich. Haben wir Dein Interesse geweckt? Bist Du ein Mädchen oder ein Junge mit dem Jahrgang 2007? Willst Du aktiv in der Jugendfeuerwehr mitarbeiten? Bist Du cool genug für dieses heisse Hobby? Dann melde Dich bei uns.

Wir laden Dich und Deine Eltern herzlich zum Infoabend am Freitag, 23. Februar 2018, um 18:30 Uhr zu uns ins Feuerwehrdepot "Schützengütli" an der Schützengütlistrasse 7 in Bischofszell ein, damit auch Du Dir von uns ein Bild machen und noch offene Fragen klären kannst.

Siehe auch:

<http://www.feuerwehr-bischofszell.ch/jugendfeuerwehr>

<http://www.thurgaufire.ch/158/Jugendfeuerwehr.html>

oder direkt anfragen bei [jugendfeuerwehr@feuerwehr-bischofszell.ch](mailto:jugendfeuerwehr@feuerwehr-bischofszell.ch)



Jugendfeuerwehr

**Fire Dragon**

Region Bischofszell



# SATTELBOGEN

WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

## Veranstaltungen

### **Donnerstag**

1. Februar, 14.30 Uhr

### **P. Schibler und E. Ammann**

Präsentation von Schuh-, Nacht- und Unterwäsche

### **Sonntag**

4. Februar, 15.45 Uhr

### **Jodlergruppe Sing Solo Bim**

Jodellieder

### **Mittwoch**

7. Februar, 10.00 Uhr

### **Gemeinsames Singen**

mit Familie Ammann

### **Donnerstag**

8. Februar, 14.30 Uhr

### **Schmutziger Donnerstag**

Dani Wolter und Henry  
Schlagermusik

Glöggli Clique Amriswil  
Guggenmusik

### **Freitag**

9. Februar, 15.00 Uhr

### **Meckis Konstanz**

Fasnachtsmusik

### **Sonntag**

18. Februar, 15.30 Uhr

### **Unterhaltung mit Yvonne Hutter**

Schlagermusik

Wir heissen Sie im SATTELBOGEN-Restaurant täglich von 9.00 bis 19.00 Uhr willkommen.

Auf Anfrage sind wir auch abends gerne für Sie da.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell  
Tel. 071 424 03 00 · Fax 071 424 03 33  
Mail [info@sattelbogen.ch](mailto:info@sattelbogen.ch) · Internet [www.sattelbogen.ch](http://www.sattelbogen.ch)



## Wir suchen Unterstützung

# Teilzeit – Mitarbeiter/in

Sie sind flexibel, arbeiten gerne mit Menschen zusammen, suchen einen abwechslungsreichen Job und sind gerne zwischendurch auch an den Wochenenden für unsere Gäste da? Haben Sie ein Flair fürs Organisieren?

Pensum 30-80% (je nach Saison)

**Dann sind Sie bei uns richtig → wir suchen genau SIE.**



**Wir freuen uns auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen:**

Per Mail: [info@erlebnisflugplatz.ch](mailto:info@erlebnisflugplatz.ch)

Per Post: E.Berner AG, Edith Hefel, Flugplatz, 8589 Sitterdorf

Tel: 071 422 30 3

**Spielplatz & Tierpark täglich geöffnet.**

### FLUGPLATZSRUCH DES MONATS

Lächle in die Welt und die Welt lächelt zurück.

## **Kultur- und Wissensprogramm 2018**

**Mittwoch, 14. Februar 2018**  
18.30 Uhr, Raum der Begegnung  
Rehaklinik Zihlschlacht

### **Herzliche Einladung zur Bilderausstellung** **«FARBENWELTEN»** **von Annemarie Hasler, Frauenfeld**



Tauchen Sie ein in die grosszügige «Farbenwelt» von Annemarie Hasler. Mit Farben experimentieren, Gefühle und Befindlichkeiten ausdrücken, die Energie der Farben auf sich wirken lassen. Eine spannende Reise, die sich zur grossen Leidenschaft von Annemarie Hasler entwickelt hat. Seit 2005 nimmt sie regelmässig an regionalen Ausstellungen teil, um ihre Werke dem Publikum vorzustellen. Für die musikalische Umrahmung spielen zwei Saxfrauen vom Saxquartett MC MoJ auf. Die Ausstellung dauert vom 14. Februar bis 13. April 2018 und ist täglich von 9.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

## **Kultur- und Wissensprogramm 2018**

**Mittwoch, 21. Februar 2018**  
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle  
Rehaklinik Zihlschlacht  
**Eintritt frei - Kollekte**

### **Herzliche Einladung zur Multivisionsshow** **Kanada Alaska – North of Normal** **mit Thomas Sbampato**



Kanada – Alaska, die Traumregion für jeden Landschafts-Fotografen! Über 5 Jahre verbrachte der Schweizer Fotograf Thomas Sbampato im Norden Nordamerikas. Veröffentlichte sechs Bücher, unzählige Artikel und hielt über tausend Vorträge. In seinem best-of-Vortrag präsentiert er die eindrucklichsten Bilder und humorvollsten Geschichten. Erleben Sie ein vielschichtiges und spannendes Portrait und lassen Sie das Abenteuer Wildnis auf sich wirken.

DTV Zihlschlacht

# LOTTO match

DER LETZTE!

**24. März 2018**

Türöffnung: 18.30 Uhr, Beginn: 19.30 Uhr

Turnhalle Zihlschlacht

grosser Wettbewerb & tolle Preise  
Festwirtschaft & Bar

Infos unter: [www.stv-zihlschlacht.ch](http://www.stv-zihlschlacht.ch)

## Gratis Zweiradentsorgung !



### Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

**Telefon 076 340 98 45**

Prompte Abholung von Velos,  
Mofas und Motorräder sowie  
aller Benzingartengeräte.

Bei der Gemeindeverwaltung  
Zihlschlacht-Sitterdorf  
können jeden Tag bis zu  
**6 Tageskarten** à Fr. 40.00  
bezogen werden.

Interessierte melden sich bei  
der Gemeindeverwaltung,  
058 346 05 05 oder reservieren  
die Tageskarte unter  
[www.zihlschlacht-sitterdorf.ch](http://www.zihlschlacht-sitterdorf.ch)



**Tageskarte  
Gemeinde**



**Innenausbau**  
**Um- & Neubauten**  
**Parkett**

**Peter Müller**  
**Generalunternehmung**  
**8588 Zihlschlacht**  
**Natel 079 447 78 73**

**Wir führen Ihren Um- und Neubau  
von A–Z durch.**

**Ihr Vorteil: Sie haben nur eine Ansprechperson.**

*Steuererklärung 2017*



*Ersparen Sie den alljährlichen Frust und überlassen Sie Ihre Steuererklärung  
einem visierten Treuhänder. Zögern Sie nicht mich zu kontaktieren:*

*E-Mail:       simon.schmutz@gmx.ch*

*Tel-Nr.:       +41 79 419 24 86*

*Weitere Informationen erhalten Sie auch unter:  
<https://simonschmutz.wixsite.com/meinewebsite>*

*Simon Schmutz | Sittipark 7 | 8589 Sitterdorf*





**50% Rabatt\***

\* auf Katalogpreise BOSCH-Geräte



**Wasch-, Trocken-, Kühl-,  
und Gefriergeräte**

**Top-Preise!**

**Schnuppern sie rein bei**



**Elektro Niklaus AG**

**Bischofszell**

Grabenstrasse 12

Tel. 071/422 37 37

[www.enb.ch](http://www.enb.ch)



**SATTELBOGEN**

WOHNEN · PFLEGEN · BETREUEN

**WIR EMPFEHLEN UNS FÜR**

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankesessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

**INFRASTRUKTUR**

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

**RESERVATION**

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter  
Tel. 071 424 03 00 entgegen.



**SATTELBOGEN**

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell  
[info@sattelbogen.ch](mailto:info@sattelbogen.ch) · [www.sattelbogen.ch](http://www.sattelbogen.ch)

# Wir helfen ...

## Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

**pro humanis**  
Gönnervereinigung  
Neurorehabilitation  
Zihlschlacht  
[www.prohumanis.org](http://www.prohumanis.org)

## Service/Reparaturen



**Wir reparieren alle Ihre  
Haushalt-Grossgeräte in  
Küche und Waschküche  
..... egal wo gekauft.....**

Waschmaschine, Kühlschrank, Backofen, Herd,....

Nach Ihrem Anruf stehen wir innert kurzer  
Zeit vor Ihrer Haustüre, mit zeitgenauer  
Terminangabe

Top ausgebildetes Personal

Unsere Ansätze sind tiefer als der offizielle  
Service der Gerätehersteller

Kostenlose Leihgeräte

**peZagelektro ag**

9220 bischofszell fon 071 424 24 90 [www.pezag.ch](http://www.pezag.ch)

■ elektrotechnik ■ haushaltsgeräte ■ photovoltaik ■ automator

**10 % Rabatt  
auf Arbeitszeit**

Aktion gültig bis 28. Februar 2018

**DIE POST** 

**GZA**  
8588 Zihlschlacht



## *Der Schlussgedanke:*

**Der beste Weg, einen Freund zu haben,  
ist der, selbst einer zu sein.**

(Ralph Waldo Emerson, Philosoph und Schriftsteller)